

**Digitální adresovatelné rozhraní pro osvětlení –
Část 332: Zvláštní požadavky – Vstupní zařízení –
Zpětná vazba****ČSN
EN IEC 62386-332
OPRAVA 1
36 0540**

idt IEC 62386-332:2017/COR1:2019-10

Corrigendum

Tato oprava ČSN EN IEC 62386-332:2018 přejímá anglickou verzi opravy EN IEC 62386-332:2018/AC:2019-12. Má stejný status jako oficiální verze.

This Corrigendum to ČSN EN IEC 62386-332:2018 implements the English version of the Corrigendum EN IEC 62386-332:2018/AC:2019-12. It has the same status as the official version.

Národní předmluva**Vypracování opravy normy**

Zpracovatel: Česká agentura pro standardizaci, IČO 06578705

Technická normalizační komise: TNK 67 Světelné zdroje, svítidla a jejich příslušenství

Pracovník České agentury pro standardizaci: Ing. Václav Bošek

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

**EN IEC 62386-
332:2018/AC:2019-12**

December 2019

ICS 29.140.99

English Version

**Digital addressable lighting interface - Part 332: Particular
requirements - Input devices - Feedback
(IEC 62386-332:2017/COR1:2019)**

Interface d'éclairage adressable numérique - Partie 332:
Exigences particulières - Dispositifs d'entrée - Rétroaction
(IEC 62386-332:2017/COR1:2019)

Digital adressierbare Schnittstelle für die Beleuchtung -
Teil 332: Besondere Anforderungen für Eingabegeräte -
Rückmeldung von Statusinformationen
(IEC 62386-332:2017/COR1:2019)

This corrigendum becomes effective on 6 December 2019 for incorporation in the English language version of the EN.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Endorsement notice

The text of the corrigendum IEC 62386-332:2017/COR1:2019 was approved by CENELEC as EN IEC 62386-332:2018/AC:2019-12 without any modification.

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION
COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

IEC 62386-332
Edition 1.0 2017-12

IEC 62386-332
Édition 1.0 2017-12

DIGITAL ADDRESSABLE LIGHTING INTERFACE –
Part 332: Particular requirements – Input devices
– Feedback

INTERFACE D'ÉCLAIRAGE ADRESSABLE
NUMÉRIQUE –
Partie 332: Exigences particulières – Dispositifs
d'entrée – Rétroaction

CORRIGENDUM 1

Corrections to the French version appear after the English text.

Les corrections à la version française sont données après le texte anglais.

Background

In the published version of IEC 62386-332:2017 there is an error.

The SELECT FEEDBACK (*instanceGroup*) command overlaps with several other commands and this corrigendum is therefore needed. The query commands, currently with the opcode byte in the range 0x27 to 0x2F, shall be moved to the opcode range 0x47 to 0x4F respectively.

Additionally there is a new explanatory clause make it explicit that command SELECT FEEDBACK is reserving a block of 32 opcodes.

Table 5 – Additional feedback commands

In the "Command name" column, third row, replace '(instanceGroup)' with '(instanceGroup)' as follows:

Table 1 – Additional feedback commands

Command name	Address byte	Instance byte ^a	Opcode byte	DTR0	DTR1	DTR2	Answer	Send twice	See subclause	Command subclause
SELECT FEEDBACK (<i>instanceGroup</i>)	<i>Device</i>	<i>Feature</i>	<i>0x20 + instanceGroup</i>						9.4	11.3.4

In the "Opcode byte" column, replace '0x2' with '0x4' for the following rows, as shown:

Table 2 – Additional feedback commands

Command name	Address byte	Instance byte ^a	Opcode byte	DTR0	DTR1	DTR2	Answer	Send twice	See subclause	Command subclause
QUERY FEEDBACK CAPABILITY	<i>Device</i>	<i>Feature</i>	0x4F				✓		9.3	11.5.2
QUERY FEEDBACK ACTIVE	<i>Device</i>	<i>Feature</i>	0x4E				✓		9.4	11.5.3
QUERY FEEDBACK TIMING	<i>Device</i>	<i>Feature</i>	0x4D				✓		9.5.1	11.5.4
QUERY ACTIVE FEEDBACK BRIGHTNESS	<i>Device</i>	<i>Feature</i>	0x4C				✓		9.5.2	11.5.6
QUERY ACTIVE FEEDBACK COLOUR	<i>Device</i>	<i>Feature</i>	0x4B				✓		9.5.3	11.5.5
QUERY INACTIVE FEEDBACK BRIGHTNESS	<i>Device</i>	<i>Feature</i>	0x4A				✓		9.5.2	11.5.8
QUERY INACTIVE FEEDBACK COLOUR	<i>Device</i>	<i>Feature</i>	0x49				✓		9.5.3	11.5.7
QUERY ACTIVE FEEDBACK VOLUME	<i>Device</i>	<i>Feature</i>	0x48				✓		9.5.4	11.5.9
QUERY ACTIVE FEEDBACK PITCH	<i>Device</i>	<i>Feature</i>	0x47				✓		9.5.5	11.5.10

11.3.4 SELECT FEEDBACK (*instanceGroup*)

Replace the existing title of 11.3.4 with the following new title:

11.3.4 SELECT FEEDBACK (*instanceGroup*)

Add, before the first paragraph, the following new paragraph:

This command shall be discarded at device level and only considered for execution at instance level. This command actually comprises 32 commands, one for each instance group. This is accomplished by selecting a block of 32 consecutive opcodes.

Corrections à la version française:

Contexte

La version publiée de l'IEC 62386-332:2017 comporte une erreur.

La commande **SELECT FEEDBACK (*instanceGroup*)** se superpose à plusieurs autres commandes. Il est par conséquent nécessaire d'élaborer le présent corrigendum. Les commandes de requête, dont l'octet de code de fonctionnement est actuellement dans la plage de 0x27 à 0x2F, doivent être déplacées dans la plage de code de fonctionnement de 0x47 à 0x4F, respectivement.

De plus, un nouvel article indique de manière explicite que la commande **SELECT FEEDBACK** réserve un bloc de 32 codes de fonctionnement.

Tableau 5 – Commandes de rétroaction supplémentaires

Dans la colonne "Nom de la commande", troisième ligne, supprimer le texte "Se référer à 9.4 pour de plus amples informations." et remplacer "(instanceGroup)" par "(instanceGroup)" comme suit:

Tableau 3 – Commandes de rétroaction supplémentaires

Nom de la commande	Octet d'adresse	Octet d'instance ^a	Octet de code de fonctionnement	DTR0	DTR1	DTR2	Réponse	Envoyer deux fois	Voir paragraphe	Paragraphe relatif à la commande
SELECT FEEDBACK (<i>instanceGroup</i>)	<i>Device</i>	<i>Feature</i>	0x20 + <i>instanceGroup</i>						9.4	11.3.4

Dans la colonne "Octet de code de fonctionnement", remplacer "0x2" par "0x4" pour les lignes suivantes, comme suit:

Tableau 4 – Commandes de rétroaction supplémentaires

Nom de la commande	Octet d'adresse	Octet d'instance ^a	Octet de code de fonctionnement	DTR0	DTR1	DTR2	Réponse	Envoyer deux fois	Voir paragraphe	Paragraphe relatif à la commande
QUERY FEEDBACK CAPABILITY	<i>Device</i>	<i>Feature</i>	0x4F				✓		9.3	11.5.2
QUERY FEEDBACK ACTIVE	<i>Device</i>	<i>Feature</i>	0x4E				✓		9.4	11.5.3
QUERY FEEDBACK TIMING	<i>Device</i>	<i>Feature</i>	0x4D				✓		9.5.1	11.5.4
QUERY ACTIVE FEEDBACK BRIGHTNESS	<i>Device</i>	<i>Feature</i>	0x4C				✓		9.5.2	11.5.6
QUERY ACTIVE FEEDBACK COLOUR	<i>Device</i>	<i>Feature</i>	0x4B				✓		9.5.3	11.5.5
QUERY INACTIVE FEEDBACK BRIGHTNESS	<i>Device</i>	<i>Feature</i>	0x4A				✓		9.5.2	11.5.8
QUERY INACTIVE FEEDBACK COLOUR	<i>Device</i>	<i>Feature</i>	0x49				✓		9.5.3	11.5.7
QUERY ACTIVE FEEDBACK VOLUME	<i>Device</i>	<i>Feature</i>	0x48				✓		9.5.4	11.5.9
QUERY ACTIVE FEEDBACK PITCH	<i>Device</i>	<i>Feature</i>	0x47				✓		9.5.5	11.5.10

11.3.4 SELECT FEEDBACK (*instanceGroup*)

Remplacer le titre de 11.3.4 par le nouveau titre suivant:

11.3.4 SELECT FEEDBACK (*instanceGroup*)

Ajouter, avant le premier alinéa, le nouvel alinéa suivant:

Cette commande doit être éliminée au niveau du dispositif et son exécution ne doit être prise en compte qu'au niveau de l'instance. Cette commande comprend en réalité 32 commandes, une pour chaque groupe d'instance. Ceci est réalisé en choisissant un bloc de 32 codes de fonctionnement consécutifs.

U p o z o r n ě n í : Oznámení o změnách, opravách a nově vydaných normách jsou uveřejňována ve Věstníku Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví.

Vaše názory, podněty a připomínky týkající se technických norem a zájmu o možnou účast v procesech technické normalizace lze zasílat na e-mailovou adresu info@agentura-cas.cz.

ČSN EN IEC 62386-332 OPRAVA 1

510023



Vydala Česká agentura pro standardizaci na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb.
Rok vydání 2020, 12 stran
Cenová skupina 998

